



大 会

Distr.
GENERAL

A/51/391
24 September 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一会议
议程项目103

提高妇女地位

秘书长的说明

秘书长谨向大会转交根据大会1984年12月14日第39/125号决议编制的关于联合国妇女基金活动情况的报告。

附 件

关于1995年联合国妇女发展基金活动的报告

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导言	1 - 3	3
二、方案	4 - 30	3
A. 概况	4 - 15	3
B. 赋予妇女经济权力方案	16 - 18	5
C. 赋予妇女政治权力方案	19 - 24	7
D. 在联合国系统内建立伙伴关系	25 - 30	8
三、管理	31 - 33	9
四、妇发基金对外部评价所提建议的初步反应	34 - 42	10

一、导 言

1. 本报告回顾联合国妇女发展基金(妇发基金)方案,介绍有关最新情况,并阐述1995年该基金开展的活动。本报告还重点说明了妇发基金对该基金外部评价所提建议的初步反应及其对方案编制的影响。

2. 根据大会1984年12月14日第39/125号决议,妇发基金的任务是:(a)按照全国性和区域性的优先次序来支助有利于妇女的各项创新和实验活动;(b)发挥催化作用,目的在于确保尽可能在投资前阶段使妇女适当参与各项主流发展活动;(c)在整个联合国发展合作系统内发挥创新和催化作用。

3. 妇发基金在支助造福妇女的各项活动时,仍然致力于确保妇女作为变革的力量和受益者全面参与发展。妇发基金作为有效提倡妇女发展的机构,将性别内容纳入发展议程的每个方面。

二、方 案

A. 概 况

4. 第四次妇女问题世界会议通过的《行动纲要》第335段吁请联合国妇女发展基金在对这次会议采取后续行动时注重“赋予妇女政治和经济权力”。

5. 因此,妇发基金协商委员会1996年1月31日至2月2日在纽约举行的第三十六届会议核可了两个主题领域:赋予经济和政治权力,以及供采取行动的具体次主题。

6. 在赋予经济权力主题下,妇发基金支助下列领域的实质性方案的编制和宣传活动:

(a) 全球化和经济改革,特别重视贸易政策和新技术;

(b) 企业发展的新路子,特别重视创造有利环境,包括为女企业家获得创新资金牵线搭桥

(c) 以新的办法帮助妇女尽量减少可持续生计受到的威胁并扩大可持续生计的机会,包括在新的全球性经济变革背景下防止对生态平衡造成不应有的损害。

在赋予妇女政治权力主题下,妇发基金注重下列次主题领域:

(a) 性别和施政,注重促进对性别问题敏感的政策、立法和程序;

(b) 妇女的人权,注重便利妇女增加利用人权领域现有国际机制以及对妇女的暴力行为问题;

(c) 缔造和平和解决冲突,注重妇女在缔造和平中的作用。

7. 关于对妇女的暴力行为问题,大会1995年12月22日第50/166号决议请妇发基金建立信托基金,以加强其在消除对妇女的暴力行为方面的活动。据此,有关协商业已结束,信托基金不久可望开始运作。

8. 协商委员会还提供政策指导并核可了妇发基金努力参与和支助整个联合国系统在实施联合国最近各次会议所提建议性别方面内容的协调一致的倡议活动。这些会议包括联合国环境与发展会议、联合国人权问题会议、国际人口和发展会议、社会发展问题世界首脑会议、第四次妇女问题世界会议和联合国人类住区会议(生境二)。

9. 在北京会议之后,妇发基金努力在国家和区域两级在建议的方案领域实施《行动纲要》,并落实联合国最近主办的各次世界会议后续行动中有关性别问题的内容。

10. 协商委员会还核可了一项方案,使妇发基金得以分析、公布和传播从其本身的工作中获得的调查结果和经验以及同各国际组织、联合国系统组织、区域组织和国家组织及促进赋予妇女政治和经济权力网络合作总结的经验。在这方面,妇发基金支持出版、宣传和新闻媒介活动以及为打好群众基础而开展的活动。

11. 妇发基金作为赋予妇女权利的业务和宣传组织,与秘书长关于性别问题特

别顾问、提高妇女地位司和提高妇女地位国际训练和研究所(提高妇女地位训研所)合作,在联合国系统内推动解决妇女和性别问题。在这方面,妇发基金受命主持妇女和性别问题委员会业务活动工作组。妇女和性别问题委员会是行政协商会设立的一个机构间协调机制,负责全系统为实施《北京行动纲要》开展的后续行动。

12. 应开发计划署/人口基金执行局成员的要求,1996年2月至6月对妇发基金成功地进行了一次外部评价。外部评价报告已提交开发计划署执行局9月份会议。下文各段介绍自第四次妇女问题世界会议以来妇发基金的方案战略。妇发基金将根据执行局的讨论和建议审查这些战略。大会本届会议的建议也将得到适当考虑。

13. 妇发基金作为联合国系统内受命赋予妇女权力的业务组织,正在努力确保《北京行动纲要》提出的各项建议转化为起促进作用的方案。赋予权力是使各级妇女有更多机会获取资源的过程,使她们得以更好地支配自己的生活,更好地掌握长期谋生的手段,并最终对社区和整个社会的发展方向产生更大的影响。

14. 妇发基金为赋予妇女权力而进行的业务和宣传工作包括:

(a) 同各国政府合作,提高各国政府拟订政策和方案的能力以及为制订对性别问题敏感的全国发展计划提供必要手段的能力;

(b) 同妇女组织和网络合作,培养和促进其宣传妇女问题的能力;

(c) 同联合国各机构和机关合作,使妇女问题继续成为联合国各主流组织议程上的重要问题。

15. 妇发组织推动各国同妇女组织对话,从而使民间社会更全面地参与发展规划,使各国政府更加负责地解决各级妇女关切的问题。此外,该基金将其工作载入文件,并广泛传播各种最佳做法和总结的经验,以提高发展措施的效力和效率。

B. 赋予经济权力方案

16. 世界上三分之一的人生活极端贫穷,其中妇女超过70%,而且其人数在不断

增加。妇女的贫穷加剧,主要原因是贸易自由化、飞速的技术变革、工业化、结构调整方案和环境退化正在使世界发生变化。鉴于纠正这一趋势的重要性,联合国必须强调赋予妇女经济权力在消除贫穷战略中的作用。妇发组织对赋予妇女经济权力所下的定义是掌握和支配长期的可持续谋生的手段,并从中获得实际利益。

17. 在1995年至1996年期间,赋予妇女经济权力方案在以下两级发挥了作用:

(a) 在政策一级,帮助妇女更好地了解全球化和经济改革对其生活的影响,提高妇女组织代表妇女本身参与决策过程的能力。受到特别注重的的问题是贸易政策、新技术对妇女的影响以及全世界越来越多在家里工作妇女的情况。

(b) 在微观一级,根据上述全球性经济变革,拟订和示范创新办法,直接协助妇女尽可能减少可持续生计受到的威胁,并尽可能增加可持续生计的机会。该方案特别注重取得信贷、市场、训练、新技术、有关信息、土地和参与自然资源管理的机会,这种机会是妇女生产性可持续生计的基础。

18. 妇发基金在协助妇女掌握经济权力的总目标方面取得的进展包括:

(a) 在全球化和经济改革的背景下,已确定贸易、新技术和在家里工作妇女的情况等关键性政策问题,并为在这些领域编制方案拟订了战略。在实施这些战略方面也已采取一些步骤,如建立(贸易、新技术、信贷、科学和技术)网络;汇编和传播资料(资料读物和准则);动员妇女参与宣传(战略讲习班);拟订行动建议(关于贸易/新技术/科学和技术/信贷的讲习班报告)。在影响决策者和提高国际性政策文件的性别敏感度方面也取得了一定成功(科技促进发展委员会、在家里工作人员);

(b) 就支助妇女的可持续生计而言,在实施妇发基金的创新试点项目过程中,已产生一些益处,如妇女企业生产率提高;为妇女创造了就业机会;妇女利用技术和解决问题的能力提高;妇女收入和福利增加、自信心提高。特别重要的是,妇发基金的支助使妇女越来越不需要依赖起初向其提供援助的中间机构。

主要原因是多数项目采用的战略;为妇女获得当地的技术专长、原材料、利用法律机制进入市场和商业贷款牵线搭桥,以便妇女有机会得到取得成功所必需的投入和服务。

C. 赋予政治权力方案

19. 赋予妇女政治权力意味着妇女能更多地支配其家庭内外的生活,使她们能改进影响其生活的制度,协助在没有冲突的社会中建立稳定的生活。在第四次妇女问题会议世界会议和怀柔的非政府组织论坛上妇女们要求创建一个妇女享有政治和经济权力的世界。

20. 自第四次妇女问题世界会议以来,妇发基金对这一要求作出的反应是拟订一项综合方案,其中注重:

- (a) 妇女参与各级施政和决策;
- (b) 缔造和平和解决冲突;
- (c) 人权和对妇女的暴力。

这一方案的目标是确保各级妇女参与发展规划和实践。

21. 在施政主题下,妇发基金继续其三管齐下的战略:(a) 创造有利环境,改善妇女的法律和社会地位,不仅拟订而且实施对性别问题更敏感的政策和计划;(b) 加强妇女运动,以便创造有利环境,促成社会变革;(c) 促进妇女加强领导和参与。

22. 在缔造和平和解决冲突主题下,妇发基金正在加紧努力,使流落他乡的非洲妇女享有权力,在缔造和平和解决冲突时促进对性别问题敏感的战略和行动。这一方案采用双管齐下的方法:(a) 开展宣传和能力建设活动;(b) 引导援助项目以综合办法满足处于危机中的妇女的实际和战略需要。

23. 妇发基金在人权方面的工作提倡的原则是保护妇女人权对确保妇女在社会中的自我实现和充分参与至关重要。该方案的具体做法是:(a) 加强妇女组织在国

内和国际上宣传妇女人权的能力；(b) 提高妇女对国际人权机制的认识和利用；(c) 将妇女人权概念纳入联合国系统的主流，使联合国更加负责地保护妇女人权，并推动联合国全系统在妇女人权问题上加强合作和协调。此外，妇发基金注重对妇女的暴力问题，认为这是一个阻碍发展的因素。

24. 鉴于妇发基金在业务一级就对妇女的暴力问题所作的先驱努力，大会通过第50/166号决议，其中呼吁加强妇发组织的活动，以支持国际、各国和社区为消除对妇女的暴力行为所作的努力。根据该决议，已设立消除对妇女的暴力行为信托基金，该信托基金可望于1996年底运作。下列领域的活动将受到优先重视：提高认识、能力建设、普及法律知识、训练、面向行动的研究及创新和推动性项目。现已向妇发基金的所有政府及非政府组织合作伙伴发出特别呼吁，请它们向信托基金捐款。

D. 在联合国系统内建立伙伴关系

25. 妇发基金支持交换资料和建立网络的原则。妇发基金同联合国其他机构、各国政府、非政府组织和国际妇女运动有着密切的工作关系。妇发基金在联合国系统内使上述各合作伙伴的优先目标和业务相互联系方面起了关键性使用。

26. 在最近举行的联合国各次世界会议上(见第9段)，妇发基金在会议前后和会议期间与众多组织合作，创造政治空间，使妇女能发表意见，促成共识，并采取行动。由于妇发基金与全世界妇女组织、专家、活动分子和基层妇女网络建立了联系，因而得以帮助妇女将其问题列入国际议程以及各国和各区域论坛的议程。

27. 妇发基金正在向联合国驻地协调员提供技术支助，以协助在国家一级实施《行动纲要》。妇发基金的工作对负责将性别问题纳入主流的其他妇女参与发展方案，包括开发计划署方案的工作起辅助作用。

28. 妇发基金主持了赋予妇女权力工作组的工作，以落实国际人口与发展会议(人发会议)的成果。该工作组制订了若干准则，以推动联合国各机构间的合作以及

联合国系统与政府及民间社会合作伙伴的合作。妇发基金还同儿童基金会合作,使《消除对妇女一切形式歧视公约》同《儿童权力公约》建立联系。妇发基金同儿童基金会还在合作促进妇女和女童参与缔造和平。

29. 妇发基金正在与秘书长妇女问题特别政治顾问罗萨里奥·格林女士密切合作。在行政协调会妇女和性别问题机构间委员会下计划设立三个工作组,妇发基金将充当其中业务活动工作组的秘书处。

30. 虽然妇发基金用来扩大援助发展中国家的核心资源是比较可取的增加资源的办法,但也将以专款专用的办法筹集额外资源,用来在对妇女至关重要的领域开展特定类型的项目和方案。例如,妇发基金已当成功地消除对妇女的暴力行为和缔造和平领域的项目筹集专款。妇发基金还将筹措专款,用于其他活动,包括提议出版的关于赋予妇女经济及政治权力现况的头号刊物,以记载关于妇女运动作为社会变革力量的情况。

三、管 理

31. 1994年8月15日,开发计划署署长任命诺埃琳·海泽女士(新加坡)为妇发基金主任。海泽女士在方案执行、关于政策的研究以及全面可持续人的发展方面有丰富的经验,必将有助于她担任这一新职。

32. 1995年,妇发基金实施了强有力的筹资战略,争取传统的和新的捐助国政府、私营部门和个人向核心资源和共同供资活动捐款。因此,在1995年12月31日终了的一年中,妇发基金的收入增至2040万美元,一般资源和专用资源都超过该年原来的估计数。

33. 由于妇发基金为增加资源和扩大资源基础所作的努力,宣布1996年确定认捐的政府数目已增加。在1995年11月的联合国认捐会议期间,30个国家的政府已宣布认捐,而1994年只有17个。在这一期间,妇发基金收到1996年已确定的认捐额为

571万美元,比1995年增加152万美元。这些已确定的认捐,加上同没有认捐的捐助国进行的非正式接触,显示1996年妇发基金可望从56个捐助国政府获得大约1 325万美元。这一数额比1996年政府捐款初步估计数多11.5%。今后妇发基金将继续加紧资源筹措的工作。

四、妇发基金对外部评价建议的初步反应

34. 如上文所述,在第四次妇女问题世界会议之后,妇发基金被进一步授权开展赋予妇女经济及政治权力的工作。据此,妇发基金将其方案改组为两大主题领域——赋予经济权力和赋予政治权力——以便更好地处理这两个关键问题。在每个主题范围内,集中精力处理特定次主题,包括全球化与经济改革、可持续生计、施政、人权及缔造和平与解决冲突。

35. 由于评价报告指出,妇发基金必须在赋予妇女经济及政治权力这两大主题范围内使工作更为集中,将对妇发基金在这两个主题范围内开展的活动初步评估,并已对落实其工作时所采用的战略进行评估。这是为了帮助基金发扬长处,并处理评价报告中重点指出的问题。

36. 妇发基金将重点落实五项战略:

(a) 开展试点和示范项目,以确定、设计、实施、监测、评价和记载试用新的创新发展援助模式的项目,以期形成供其他机构参与的模式;

(b) 加强妇女组织和妇女网络,以向地方、国家、区域和国际妇女组织(政府及非政府)和妇女网络提供财政和技术支助。这项支助旨在提高妇发基金所支助的组织的可持续性;

(c) 开展宣传及将妇女问题纳入主流的活动,使关键机构、发展的实践者和公众进一步了解性别与发展问题,并进一步参与为改变政策所作的宣传;示范在全球、区域和国家各级拟订发展政策和规划的方法和办法;将性别观点纳入

联合国其他组织的工作；在联合国系统内充当资源基地，以将性别问题和关切事项纳入国别方案和倡议；

(d) 牵线搭桥，在非政府组织、各国政府、联合国和其他国际机构及私营部门之间建立有效联系；鼓励向妇女提供政治支持和财政支助；

(e) 记载和分发资料，记载妇发基金在关键领域的实践中总结的经验，以便向各类有兴趣的和有关的国家、机构和个人分发资料。

37. 这一整套战略将使妇发基金落实评价中提出的多项建议。总的来说，妇发基金将支助比较具有战略意义的项目，因为这类项目有针对性地拟订或示范支助妇女的新方法，协助宣传，提高认识，牵线搭桥和进行能力建设。今后将花更多时间，提供更多资源，以确保项目经验得到适当设计、监测、评价和记载。此外，由于所有项目在主题上是相关联的，因此比较容易在社区和国家两级总结经验，拓展各项活动。

38. 妇发基金日益注重宣传、提高认识、牵线搭桥和文件记载，这将使它能通过分享资料满足众多妇女的要求，而妇发基金更加系统地设计试点和示范项目，将使它能主动采取主动，在其选定的主题范围内更能提出创新办法。

39. 妇发基金还要更全面地落实评价报告关于项目设计、监测、评价和记载的建议。此外，妇发基金将从有关其今后工作的评价中吸引经验教训。

40. 评价报告指出，妇发基金在各区域推广妇发基金项目至关重要。不过，评价报告指出了对妇发基金的要求同现有时间和资金之间的矛盾。妇发基金也认为必须扩大对方案国家妇女的帮助，以便最终能向更多妇女提供支助，同时在国家、区域和全球各级发展与各国政府、民间社会、地方组织的协作伙伴关系。核心资源增加一倍后，已有可能增强妇发基金对方案国家的影响。

41. 妇发基金将努力实现增加核心资源的目标，以便向发展中国家提供帮助。不过，同时将以专款专用的方式筹集额外资源，用来在对妇女至关重要的领域开展特定类型的项目和方案。例如，妇发基金已相当成功地为消除对妇女的暴力行为和缔

造和平领域的项目筹集专款。妇发基金还将筹措专款,用于其他活动,包括提议出版的关于赋予妇女经济及政治权力现况的头号刊物,以及记载关于作为社会变革力量的妇女运动的情况。

42. 1997年,妇发基金将参照外部评价所提建议就其实质性方案提出进一步报告。
